

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ



دین و علم کا دائمی رشتہ

حضرت مولانا سید ابوالحسن علی ندوی مدظلہ

حمد و صلوة کے بعد فرمایا۔

وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنفِرُوا كَآفَّةً ۚ فَلَوْلَا
نَفَرْنَا مِنْكُمْ لَتُنْفِقُنَّهَا
فِي الْبَاطِنِ وَلَيُنذِرُنَّ قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا
إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ ۝

ترجمہ :- اور یہ تو نہیں ہو سکتا کہ مومن سب کے سب نکل آئیں تو
یوں کیوں نہ کیا کہ ہر ایک جماعت میں چند اشخاص نکل جاتے تاکہ
دین کا علم سیکھتے اور اس میں سمجھ پیدا کرتے اور جب اپنی قوم
کی طرف واپس ہوتے تو ان کو ڈر سناتے تاکہ وہ خد کہتے۔ - قورہ ۱۲۲



اسلام اور علم کا رابطہ

میرے عزیز بھائیو، اور دوستو!

حقیقت یہ ہے کہ اسلام کا اور علم کا چونی دامن کا ساتھ ہے، اسلام علم کے بغیر نہیں رہ سکتا۔ واقعہ یہ ہے کہ علم بھی اسلام کے بغیر نہیں رہ سکتا ہے لیکن کسی اور مجلس میں شرح و بسط کے ساتھ کہنے کی بات ہے، وہ علم ہی نہیں جو وحی کی سرپرستی اور وحی کی رہنمائی بلکہ وحی اور علوم نبوت کی انگلی پکڑ کر نہ چلے اور جس پر وحی کی مہر تصدیق ثبت نہ ہو۔ اور جو وحی اللہ تبارک و تعالیٰ کے بھیجے ہوئے اور اس کی نازل کی ہوئی کتابوں کی سرپرستی میں، تالیفی میں، نگرانی میں، رہنمائی میں نہ ہو وہ علم علم نہیں۔ ع

علمی کہ رہ سکتی نہ نماید جہالت است

اس وقت پہلا آپکا موضوع ہے کہ اسلام بغیر علم کے نہیں رہ سکتا اس کی مثال بالکل ایسی ہے کہ جیسے آپ مچھلی کو پانی سے نکال دیجئے تو اس کا دم گھٹنے لگتا ہے اور وہ مر جاتی ہے، تو اسی طریقہ سے اسلام کے لئے علم ضروری ہے خدا کی صحیح معرفت ہو، اس کی ذات و صفات کی صحیح معرفت ہو۔ اس کا بندوں کے ساتھ کیا تعلق ہے بندوں کا اس کے ساتھ کیا تعلق ہونا چاہئے، زندگی کا مقصد کیا ہے، آفاقی کیا ہے؟ انجام کیا ہے؟ ابتداء کیا ہے؟ انتہا کیا ہے؟ انسان کہاں سے آیا اور اس کو کہاں جانا ہے، اور پھر کیا ہونا ہے اس سب کا علم ہونا ضروری ہے اسی لئے اسلام علم کو چاہتا ہے اور وہ علم کو ضروری قرار دیتا ہے۔

پہلی وحی میں علم و قلم کا تذکرہ

پہلی وحی جو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر غار حرا میں نازل ہوئی اور سیکڑوں برس کے بعد آسمان و زمین کا پہلی مرتبہ جملہ شتہ قائم ہوتا ہے زمین کے لئے کچھ لینے کے لئے اور آسمان کے لئے کچھ دینے کے لئے، برسوں کے بعد دو بچھڑے ہوتے ملتے ہیں وہ ایک دوسرے کو کیا کیا نفاں و فریاد، شکایتیں اور حکایتیں سناتے ہیں، لیکن اس وقت جو یہ دو بچھڑے ہوتے ملتے تو آسمان سے اس نبی کو جس کو زمین والوں کا رشتہ اللہ سے جوڑنا تھا سب سے پہلا پیغام ہوا "اقْرَأْ" کی شکل میں ملا۔ اس سے آپ علم و قلم کی اہمیت و عظمت سمجھے جن کو اس پہلی وحی اور پیغام آسمانی میں عزت کا مقام دیا گیا۔

شیخ سعدی علیہ الرحمۃ نے اس حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی شان میں کہا تھا

کتاب فانی بچند ملت بشت۔

لیکن آپ نے کتب خانے اتنے دھوئے نہیں جتنے کتب خانے بنا دیئے، وہی کتب خانے دھوئے جن کو دھونا چاہئے تھا۔ لیکن دھو کر کے پھر کیا دیا؟ نور دیا یقین دیا، اللہ کی صحیح معرفت عطا فرمائی، انسان کو انسان بنا دیا اور جاہل انسان بلکہ حیوان صفت انسان کو دنیا کا معلم بنا دیا۔ بقول اکبر

جو نہ تھے خود راہ پر غیروں کے ہادی بن گئے
کیا نظر تھی جس نے مردوں کو سجا کر دیا



تعلیم و تعلم کی ضرورت اور اس کا مقام

دنیا کی کوئی قوم مسلم سے مستغنی ہو سکتی ہے کہہ سکتی ہے کہ ہزار کوئی نقصان نہیں، ہم پر کوئی فرض واجب نہیں، ضروری نہیں ہے کہ ہم بڑھیں اور بڑھائیں بچوں کی تعلیم کا انتظام کریں لیکن روئے زمین پر قیامت تک مسلمان کہیں بھی آباد ہوں وہ چاہے مقامات مقدسہ ہوں، چاہے جزیرۃ العرب ہو، چاہے یورپ و امریکہ ہو، چاہے ہندوستان کی سرزمین ہو، شہر ہو قصبہ ہو، دیہات ہو جہاں مسلمانوں کے چار گھر بھی آباد ہوں، بلکہ جہاں چار مسلمان بھی پائے جاتے ہیں وہاں ان کے لئے ضروری ہے کہ وہ دُعا، کاساماں کریں۔ وہ اس کی تعمیل کریں کہ پڑھو، یہ کام شفاعتوں کے قیام سے زیادہ ضروری ہے اور آپ کی دکانوں سے زیادہ ضروری ہے، یہ کارخانوں سے زیادہ ضروری ہے، اس میں سے کسی چیز کے لئے اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی کو مامور نہیں فرمایا، یہ نہیں فرمایا کہ تجارت کرو، کھاؤ کہ یہ بہت بڑی طاقت ہے، دین حق کو غالب کرنے کے لئے خوب پیسہ پیدا کرو، خوب دولت جمع کرو، اپنی امت کو سبق سکھاؤ، یہ کہیں نہیں فرمایا۔ فرمایا تو یہ فرمایا دُعا، (پڑھو) اب بتائیے کہ علم کا کیا مقام ہوا؟

اچھا سچر وہ علم جو منجانب اللہ حاصل ہوتا ہے، ایک علم لدنی ہوتا ہے، اللہ تعالیٰ کسی کسی کا سینہ کھول دیتا ہے اور اسے علوم کا گنجینہ بنا دیتا ہے ان کی زبان سے حکمت ابھرتی ہے، یہ سرائیکھوں پر، ہم ان کو اپنے سے ہزار درجہ افضل

مانتے ہیں۔ ان کا سایہ پڑ جائے تو ہم سمجھیں کہ ہم آدمی بن جائیں گے۔ لیکن —
 ”اقتدا“ اپنی جگہ پر ہے گا۔ ان حضرات کو بھی ضرورت ہے کہ وہ مسئلہ پوچھیں
 عالموں سے، بڑے بڑے صاحبِ ادراک، صاحبِ کشف بھی نمازہ کا مسئلہ
 پوچھتے ہیں۔

یہ ”اقتدا“ کا سلسلہ ایسا ہے کہ نبی اُمّی سے شروع ہو کر آخری اُمّی
 تک (یعنی جو فقط بابلے پڑھا ہے)، جاری ہے گا۔ کتنے ہی دنیا میں انقلابات آئیں
 سلطنتیں بدلیں، تہذیبیں بدل جائیں۔ اور انقلابِ عظیم برپا ہو جائے۔
 زبان بدل جائے، تعلیم و تعلم کا سلسلہ جاری رہے گا!

حفاظتِ قرآن کا مفہوم

اللہ تعالیٰ نے کسی کتاب اور کسی زبان کی حفاظت کی گارنٹی نہیں
 لی۔ قرآن کی حفاظت کا اللہ تعالیٰ نے ذمہ لیا ہے تو حفاظت کا مطلب یہ تو
 نہیں ہوتا کہ بس کتاب ہے نہ کوئی اس کو سمجھ نہ سمجھائے۔ اس کے لئے
 سمجھنے سمجھانے والے بھی ہونے چاہئیں، اور وہ کتاب الفاظ میں ہے تو زبان
 بھی ہونی چاہئے۔ الفاظ بغیر زبان کے نہیں رہتے۔ اس لئے عربی زبان بھی سیکھی
 کتنی زبانیں مٹ گئیں، لیکن شریعتِ الہی کی زبان عربی اپنی جگہ پر ہے اور
 اس کا علم اپنی جگہ پر ہے، تو ہر جگہ کے مسلمانوں کا فرض ہے کہ وہ اپنے یہاں مقدور
 سب سے اپنی تعلیم کا انتظام کریں ہر جگہ مسائل بتانے والے نہ صرف یہ کہ موجود ہوں
 بلکہ ان کا سلسلہ جاری ہے یہ بھی مسلمانوں کے ذمہ فرض ہے مدرسوں کا

سلسلہ ضروری ہے یہ کوئی شوقیہ، تفریحی کام نہیں ہے یہ خالص دینی ضرورت ہے، میں پوری ذمہ داری سے کہتا ہوں کہ مساجد کے بعد نمبر سڑا کی چیز ہی ہے اور سچ پوچھے تو مساجد کی پشت پناہ بھی یہی مدارس ہیں اگر مدارس نہ ہوتے تو آپ کو امام کہاں سے ملیں گے؟ اور اگر ایسے امام مل گئے جو بس نماز پڑھادیں تو حیرت بڑھانے کے لئے اس سے زیادہ کچھ شرائط ہیں اس کے کچھ اور احکام ہیں پھر اس کے بعد مسائل کے لئے آپ کہاں جائیں گے، مسجدوں ہی میں تو جائیں گے امام صاحب سے پوچھنے امام صاحب کو کوئی علم نہیں ہے بس تھوڑی سی سورتیں یاد کر لیں اور نماز پڑھانا آگیا تو یہ مدارس درحقیقت مساجد کے بھی محافظ ہیں اور مساجد کو بھی غذا پہنچاتے ہیں۔

فُضِّلَ مَدَارِسُ كَافِرٍ

میں نے آپ کے سامنے شروع میں آیت پڑھی تھی وَمَا كَانَتِ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنفِرُوا كَافَّةً، یاد رہے کہ سب مسلمان سب کام چھوڑ چھوڑ کر دین سیکھنے نکل جائیں، نزدکان پر کوئی بیٹھنے والا ہو، نہ کوئی خرید و فروخت کرنے والا، نہ کوئی ضرورت پوری کرنے والا، معلوم ہوا سارا شہر چلا گیا مدرسہ کا طالب علم بن کر، یہ ہونے والی بات نہیں ہے، اللہ تعالیٰ ایسی بات نہیں کہتا اس کا مکلف قرار دیتا ہے نہ اس کا مطالبہ کرتا ہے، فرماتا ہے کہ یہ تو ہونے نہیں سکتا کہ

امام مؤمنین سب کے سب گھر چھوڑ کر باہر چلے جائیں، فَتَوَلَّوْا لَنْفُسِهِمْ
 كُلَّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَائِفَةٌ، پھر لیا کیوں نہیں ہوتا کہ جماعت میں سے
 کچھ لوگ اس کے لئے تیار ہو جائیں کہ وہ دین سیکھیں، لِيَتَفَقَّهُوْا فِي الدِّيْنِ
 دین کی سمجھ حاصل کریں یعنی وہ دین کے احکام و مسائل کا علم حاصل کریں۔
 ”وَلْيَسِّرْنَا سُبُلًا مِّنْهُمْ لِيَتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهَا إِلَىٰ آلِهِمْ وَلَا تَحْزَنُوا
 بَدایت کا کام کریں، وعظ وارشاد کا کام کریں۔ اور ان کو خطرات سے مہلکات سے
 بچائیں شرک کے مہلکات سے کفر کے مہلکات سے، ان عقائد سے ان رسوم سے
 ان اعمال سے کہ جن سے آدمی بالکل اسلام سے خارج ہو جائے اور بعض اوقات
 وہ اسلام کی سرحد پار کر جائے اور مسلمانوں میں اس کا شمار نہیں رہتا، بعض
 چیزوں سے ایمان چلا جائے بالکل آدمی نے گویا ارتداد اختیار کر لیا دَلِيْلُنَا فِي
 قَوْلِهِمْ اِذَا رَجَعُوا اِلَيْهِمْ، عالم ہی جتا سکتا ہے مسلمانوں کا کوئی بہت
 بڑا شہر ہو، تجارتی مرکز بھی ہو کھاتے پیتے مسلمان رہتے ہوں ایک مدرسہ بھی وہاں
 نہ ہو دین کے موٹے موٹے احکام سکھانے کے لئے اور قرآن مجید پڑھانے کے لئے
 تو پورا شہر گنہگار ہوگا۔ بس یہی فرض کفایہ کے معنی ہوتے ہیں پورا شہر خطرہ میں
 ہے اور خدا کے یہاں سوال ہو سکتا ہے کہ تمہیں توفیق نہیں ہوئی کہ اتنے بڑے
 شہر میں مدرسہ قائم کرو۔ یہ بات ایسی نہیں جیسے تہجد پڑھنا بہت سے لوگ سمجھتے
 ہیں کہ تہجد تو فرض نہیں ہے اللہ توفیق دے گا کوئی پڑھے تو اچھی بات ہے ایسے
 ہی ان لوگوں نے مدرسہ قائم کر دیا ہے گویا تہجد پڑھنا یا کوئی خیرات کر دی، یہ بنیاد کا
 کام ہے یہ آپ کے لئے شہ رگ کی حیثیت رکھتا ہے کہ اپنے یہاں بقدر ضرورت

کم سے کم دینی تعلیم کا انتظام کریں آپ کے فہم میں ایسے لوگ ہوں جو وقت پر سہل بنا سکیں۔ اور مسلمانوں کو کوئی خطرہ پیش آجائے، حلال و حرام، کفر و ایمان کا کوئی مسئلہ آجائے تو اس میں وہ رہنمائی کر سکیں بنا سکیں کہ یہاں سے یہاں تک تو اسلام ہے اس کے بعد کفر ہے اور اگر تم سمجھنا چاہتے ہو تو ہم تمہیں بتاتے ہیں

«قَدْ تَبَيَّنَ التَّوْحِيدُ مِنَ الْغَيْبِ فَقَدْ يَكْفُرُ

بِالطَّاهُوتِ وَيُؤْمِنُ بِاللَّهِ فَقَدْ اسْتَمْسَكَ

بِالْعُدْوَةِ الْوُثْقَى» (البقرہ - ۲۵۶)

» یہ رشد ہے اور یہ غی ہے، یہ اسلام ہے اور یہ جاہلیت ہے، یہ بتا سکیں۔ اس کے بعد کرنا نہ کرنا آپ کا کام ہے

عوام کی ذمہ داری

بنیاد رکھنے کا مطلب یہ نہیں کہ ہم نے بنیاد رکھ دی ہماری ایک ذمہ داری ہو گئی آپ کی کوئی ذمہ داری نہیں یہ بنیاد تو ہم آپ کی طرف سے رکھیں گے گویا آپ کے ہاتھوں سے آپ سب تو ہاتھ نہیں لگا سکتے تو ہم آپ کی طرف سے آپ کی نیابت کریں گے خدمت ہم کریں کہ وہ پیچھے رکھ دیں۔ لیکن آپ کا کام ختم نہیں ہوتا بلکہ سچ پوچھے تو اس سے شروع ہوتا ہے اب آپ کی ذمہ داری ہے کہ اس مسئلہ کو ترقی دیں۔ بانی مشورہ کا معاملہ ہے اسنادوں کا مسئلہ ہے کتابوں کا مسئلہ یہ نصاب کا مسئلہ ہے کبھی جلسوں میں آنے جاتے کا مسئلہ ہے اس کو کھنٹے

ہم حاضر ہیں۔ آپ کو شکر گزار ہونا چاہیے کہ ایک بہت بڑی معصیت سے ایک قومی دہلی کوتاہی سے اللہ تعالیٰ نے آپ کو بال بال بچالیا اگر یہ مدرسہ نہ ہوتا تو خدا کے یہاں پرستش ہوتی۔

سرکاری اسکولوں میں پڑھنے والے بچوں کے لئے

دینی تعلیم کا انتظام

اسی طریقہ سے آپ یہ بھی یاد رکھیں کہ بچوں کو خواہ اس مدرسہ میں نہ پڑھتے ہوں اسکولوں میں پڑھتے ہوں ان کی بقدر ضرورت دینی تعلیم کا انتظام آپ کے

ذمہ فرض ہے!

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اقْوُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ

نَارًا (التحریمہ - ۶)

لے ایمان والو! اپنی جانوں کو اور اپنے گھر والوں کو جو تمہارے ذمہ ہیں ان سب کو آگ سے بچاؤ تاکہ آپ کا فرض ہے آپ ان کے لئے صبح و شام کوئی انتظام کریں۔ کوئی ٹیوٹر رکھیں کسی مولوی صاحب کی خدمات حاصل کریں، بہر حال ان کے دین و ایمان کی حفاظت کے لئے آپ کو کچھ سامان کرنا چاہئے ایسی ہی کچھ چیزیں اور ہیں۔ مثلاً اس ملک میں موجودہ دعو میں اور اس جمہوری ملک میں ادا کیے ایسے ملک میں جہاں ہم اکثریت میں نہیں ہیں جہاں بہت سی تحریکیں ہیں

جہاں تبدیلیاں جلدی جلدی آتی ہیں بہت سے چیلنج سامنے آتے ہیں اس ملک میں کس طرح ہم اپنے دین کو بھی بچا سکتے ہیں اور اپنی عزت کو بھی بچا سکتے ہیں اور اپنی جالوں کو بھی بچا سکتے ہیں اس کے لئے کئی چیزیں ایسی ہیں جن کو آپ کو اختیار کرنا ہوگا۔ اور ان پر عمل کرنا ہوگا لیکن اس وقت خالص دینی تعلیم کے تعلق سے کہتا ہوں کہ اس مدرسہ کو ترقی دینا اس کو تکمیل کی منزل تک پہنچانا اس کے منصوبہ کو پورا کرنا اور اس کو اس قابل بنانا کہ یہ آپ کے پورے جوہر کا اس پورے نواح کا ایک سرگزئی مدرسہ بن جاتے یہ آپ کی ذمہ داری ہے۔

اسی طریقہ سے اپنے بچوں کو اردو سکھانا اور دنیات کی تعلیم دینا اور سیرت اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اور دینی شخصیتوں سے واقف کرانا اور کفر و ایمان کا فرق اور توحید و شرک کا فرق بتانا ضروری ہے۔

اسی طریقہ سے جو بالغ حضرات ہیں ان کو اپنے دین کے لئے بھی اور دینی عذبات کو ترقی دینے کے لئے بھی اور دینی غزم پیدا کرنے کے لئے بھی تبلیغی جماعت سے تعلق رکھنا اور ان کے اجتماعات میں شریک ہونا اور اس کو وقت دینا اور دینی کتابیں پڑھنا یہ سب بہت ضروری ہے ورنہ ایسے ملک میں جیسا کہ ہندوستان ہے بلکہ ایسے دور میں جس میں ہمیں خدا نے پیدا کیا ہے نظر جو کی، آنکھ بھسکی اور آدمی مار گیا۔ ہر وقت جو کتا رہنے کی ضرورت ہے اور اس میں بہت وسیع نظر رکھنے کی ضرورت ہے اور گرد و پیش کے حالات کا پورا جائزہ لینے کی ضرورت ہے زندگی کے دھاکے سے انک ہونا خطرناک ہے اگر مسلمان ماحول سے کٹ گئے اور اپنے نول میں رہنے اور اپنی خیالی دنیا میں بسنے لگے اور کہنے لگے کہ جو کچھ ہوتا ہے

ہونے دیجتے ہم تو نواز روزہ کہنے ہیں اس طرح آپ اس ملک میں نہیں روکتے
 اس ملک میں ہر وقت حالات کو دیکھتے رہیں اور اپنے مخلص رہنماؤں کی باتوں پر
 دھیان دینا ہے جن کو صرف اس سے دلچسپی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ہمیں جس انعام
 سے سرفراز فرمایا اور جہاں امانت ہمارے سپرد کی وہ ہم محفوظ رکھیں اور اس کو لے کر
 ہم دنیا سے جائیں اور سرخرو ہوں اور جن کو صرف اس بات سے دلچسپی ہے ان کے
 مشوروں کو آپ مانیں اور غور سے سنیں۔ اس ملک میں ہمیشہ اپنی آنکھیں کھلی رکھیں
 اور دیکھتے رہیں کیا ہو رہا ہے کیا چیز ایسی پیدا ہو رہی ہے کہ جس سے ہم کو بھی اور اگر
 ہم بھی نہ گئے تو ہماری آئندہ نسلوں کو مسلمان رہنا مشکل ہو جائے۔ اس کا برابر
 جائزہ لیتے رہنا چاہئے۔

ان الفاظ پر میں خستم کہتا ہوں (صحفہ دین و دانش)

(بشکوہ تعمیر حیات کلکتہ ۲۵ اگست ۱۹۶۶ء)

اللہ اکبر اللہ اکبر

آج سے ۱۸ برس قبل میجر جلیل بنگلہ دیش موومنٹ کے ایک مشہور گوریل ایڈیٹر تھے انہوں نے مغربی پاکستان سے تعلق رکھنے والے لوگوں کو بڑی بے دردی سے قتل کیا اس زمانے میں کئی ایسی تصویروں شائع ہوئیں جن میں میجر جلیل لوگوں کے سینے میں سنگین گھونپتے دکھائی دیتے تھے غرضیکہ لسانی اور قوم پرستی کے جنون میں مبتلا ہو کر انہوں نے اپنے سینے کو ہم مذہب مسلمان بھائیوں کو موت کی نیند سلا دیا تھا کچھ دنوں اخبارات میں ایک مختصر سی خیر شائع ہوئی کہ یہی میجر جلیل اسلام آباد کے ایک ہسپتال میں انتقال کر گئے کچھ پتہ نہیں چلا تھا کہ یہ میجر جلیل جس پاکستان سے اس قدر شدید نفرت کرتے تھے، اس میں کس غرض سے آئے ہوئے تھے آج کراچی کے ایک اجنار سے پتہ چلا کہ یہ میجر جلیل اپنے گناہوں کا کفارہ ادا کرنے پاکستان آئے ہوئے تھے انہوں نے سینکڑوں لوگوں کو موت کے گھاٹ اتار کر بنگلہ دیش تو بنایا لیکن جس سونار بنگلہ کا خواب انہوں نے دیکھا تھا جب اس کی عملی تعبیر سامنے آئی تو وہ اپنے سابقہ گناہوں پر سخت نادم ہوئے۔ اللہ نے جب ان کا سینہ کٹا دہ کیا تو انہوں نے محسوس کیا کہ نسل اور قومیت کے نام پر اپنے مسلمان بھائیوں کے خون سے لاتھر رنگ کر انہوں نے اچھا نہیں کیا، چنانچہ ان کی اسلامی محبت دوبارہ بیدار ہو گئی اور وہ اپنے رب سے دلی شرمندگی اور توبہ کا اظہار کر کے اسلام کے ایک سرگرم اور فعال سپاہی بن گئے۔ وہ جماعت اسلامی کے اجتماع عام میں شرکت کے لئے پاکستان آئے ہوئے تھے کہ اللہ نے انہیں اپنے پاس بلالیا اور بکرہ خوانے وقت کراچی ہارنومسٹری

منشی اوس منظور

۱۰۵، گولڈن روڈ، اسلام آباد، پاکستان

صدیقی شریعت

القادر پرنٹنگ پریس ٹو : ۷۷۲۷۷۸